

## Appello al lettore

Il dizionario che immaginavo, e che tutto il gruppo immaginava, era di un livello molto più modesto di quello che poi, alla fine, è risultato essere. Nessuno di noi aveva i requisiti necessari per affrontare un'impresa così ambiziosa: l'abbiamo fatto con molta incoscienza, la fortuna è stata dalla nostra parte e il risultato ci ha soddisfatti.

Doverose sono, in ogni caso, le mie scuse per gli inevitabili errori, le imprecisioni, le omissioni che possono essere rinvenute in questo libro. In un contesto linguistico e culturale praticamente privo di supporti scritti e di elaborazione letteraria (fatta eccezione per alcuni, pochissimi documenti), l'indagine lessicale è stata inevitabilmente tutta affidata alla memoria dei parlanti e alla loro sensibilità. Non sempre l'aver coinvolto molti parlanti nativi è bastato per portare chiarezza: sono rimasti indefiniti e, credo, lo rimarranno per sempre lemmi di uso anche comune come *mattarello* e *peso lordo*.

L'elenco delle persone coinvolte in questo progetto è lungo; tuttavia posso aver escluso, involontariamente, qualcuno che aveva qualcosa da aggiungere, da modificare, da spiegare più dettagliatamente. Il suo contributo, tardivo per l'edizione cartacea, sarà comunque prezioso perché il nostro lavoro continuerà sulla versione *on line* del dizionario. Le comunicazioni possono essermi inviate all'indirizzo di posta elettronica [franco.dmin@alice.it](mailto:franco.dmin@alice.it).

Non ci sarà un'altra occasione per lasciare traccia scritta del dialetto chiaveranese che, a breve, scomparirà. Per questo motivo confido nella partecipazione di qualcuno che, curiosando qua e là in questo dizionario e rivivendo ricordi e racconti dei famigliari, possa portare qualcosa di nuovo e interessante ... da aggiungere.

Un sentito ringraziamento.

Franco 